

CERTIFICATO DI CONTROLLO 3.1 / INSPECTION CERTIFICATE 3.1 - EN 10204:2004



METINVEST
FERRIERA VALSIDER SPA

(A) PROCESSO DI ELABORAZIONE / STEELMAKING PROCESS: E = ELECTRIC ; BO = BASIC OXYGEN
 (B) STATO DI FORNITURA / DELIVERY CONDITION: AR = GREZZO DI LAMINAZIONE / AS ROLLED ;
 N = LAMINAZIONE A TEMPERATURA CONTROLLATA / NORMALIZING ROLLING ;
 N = NORMALIZZATO / NORMALIZED at 910°C, 1,5 min/mm ; ARSA CALMA / STILL AIR ;
 R = RICOTTO / ANNEALED ;
 N+R = NORMALIZZATO + RINVENUTO / NORMALIZED + ANNEALED ;
 M = LAMINAZIONE TERMO-MECCANICA / Thermo-mechanical rolling
 (C) TRATTAMENTO TERMICO DEL CAMPIONE / HEAT TREATMENT OF SAMPLE:
 R = 910°C, 1,5 min/mm ; ARSA CALMA / STILL AIR
 R = 650°C, 1,5 min/mm ; ARSA CALMA / STILL AIR
 (D) $Co_1 = C + Mn/5$; $Co_2 = C + Mn/6 + Cr + Mo + V/5 + (Ni + Cu)/15$;
 $Pcm = C + Si/30 + (Mn + Co + Cr)/20 + Ni/60 + Mo/15 + V/10 + B/5$
 (1) POSIZIONE / LOCATION: 1 = TESTA / TOP ; 2 = PIEDE / BOTTOM
 (2) POSIZIONE / LOCATION: C = CUORE / 1/2 THICKNESS ; P = PELLE / SURFACE ; D = 1/4 SPESSORE / THICKNESS
 (3) DIREZIONE / DIRECTION: L = LONGITUDINALE / LONGITUDINAL ; T = TRASVERSALE / TRANSVERSE
 (4) FORMA DEL PROVINO / SHAPE OF TEST PIECE: P = PRISMATICO / PRISMATIC ; C = CILINDRICO / CYLINDRICAL
 (5) ESITO PROVA DI PIEGA / RESULT: OK = COMPLYING ; NO = NOT COMPLYING

Società soggetta a direzione e coordinamento di Metinvest B.V.
 Via Antonio Saffari, 36 - 37050 Vallesse di Oppano VR, Italy
 Phone +39 045 7133311 - Fax +39 39 045 7133394
 Cap. Soc. Euro 22.700.937,00 i.v. - P.IVA 03067420236
 C.F. e Reg. Imp. n. 13120560159 - REA 306151/VR
<http://valsider.metinvestholding.com>

N° Certificato / Certificate no.	Data / Date
55879	11/08/2016
N° Ordine / Works order	N° Ordine cliente / Customer's order
95162862	PLESA
DDT	del / date
BOL 1616127	03/08/2016
Pratica / File no.	del / date
Prodotto / Product	Coil
Qualità / Steel grade	ASTM A36
Normativa / Specification	ASTM A36/A36 M

Cliente / Customer

METINVEST INTERNATIONAL SA
2, rue Vallin
1201 GENEVA
Switzerland

Marchatura di prodotto / Marking of the product
 PRODOTTO/ORDINE/N° INFORMAMENTO/DIMENSIONI/QUALITÀ/MARCHIO DEL PRODUTTORE
 PRODUCT/ORDER/INTERNAL N°/DIMENSIONS/STEEL GRADE/MANUFACTURER'S MARK

B07 ITEM	B07 IDENTIFICATIVO PRODOTTO PRODUCT ID	B16 COLATA HEAT	B09/B11 DIMENSIONI [mm] DIMENSIONS	B12 PESO TEORICO [t] THEORETICAL WEIGHT	B07 LOTTO BATCH NO.	C70 PROCESSO ELAB. (A) STEELMAKING PROCESS	B04 STATO FORNITURA (B) DELIVERY CONDITION	C00 CAMPIONE SAMPLE	B05 TRATT. CAMPIONE (C) HEAT TREATMENT	C00 CAMPIONE PWHT SAMPLE	B05 PWHT				C00 CAMPIONE Q+T SAMPLE	B05 Q+T				
											TEMPERATURA FINE °C END TEMPERATURE °C	VELOCITÀ RAFFREDDAMENTO °C/h COOLING RATE °C/h	PERMANENZA Min HOLDING TIME	TEMPERATURA TRATTAMENTO °C TEMPERATURE TREATMENT °C		TEMPERATURA INIZIO °C TEMPERATURE BEGINNING °C	TEMPERATURA INIZIO °C TEMPERATURE BEGINNING °C	PERMANENZA (Q) Min HOLDING TIME	TEMPERATURA (Q) °C TEMPERATURE	PERMANENZA (Q) Min HOLDING TIME
18	CL16/24045A	A1/02605194	6.35X1219	21,08	90125518	BO	AR	[AO422]												


C71/C92 COMPOSIZIONE CHIMICA DI COLATA / HEAT CHEMICAL ANALYSIS

B07 COLATA HEAT	C71 C %	C72 Mn %	C73 Si %	C74 P %	C75 S %	C76 Cu %	C77 Ni %	C78 Cr %	C79 Mo %	C80 Al %	C81 V %	C82 Nb %	C83 Ti %	C84 Sn %	C85 Ca %	C86 N %	C87 B %	C88 H %	C89 Cen1 % (D)	C90 Cen2 % (D)	C91 Cen3 % (D)	
ASTM A36 Min																						
ASTM A36 Max	0,25	1,35	0,40	0,040	0,050																	
A1/02605194	0,14	1,12	0,025	0,015	0,004	0,040	0,030	0,030	0,01	0,034	0,005	0,005	0,005			0,0060	0,0005	0,0004	0,33	0,34	0,20	

C00 CAMPIONE SAMPLE	PROVA DI TRAZIONE TENSILE TEST										PROVA DI RESILIZIENZA IMPACT TEST - CHARPY V-NOTCH TEST				PROVA DI PIEGA BEND TEST			PROVA DI DUREZZA HARDNESS TEST			PROVA DI STRIZIONE 2% TEST				
	C01 SPESORE PRODUCT THICKNESS	C02 POSIZIONE LOCATION (1)	C03 POSIZIONE LOCATION (2)	C04 POSIZIONE LOCATION (3)	C05 TEMPERATURA TEMPERATURE [°C]	C06 RELAZIONE YIELD STRENGTH	C07 RELAZIONE TENSILE STRENGTH	C08 RELAZIONE ELONGATION	C09 RELAZIONE REDUCTION OF AREA	C10 RELAZIONE FORMA PRONTO SHAPE OF TEST PIECE	C11 RELAZIONE LARGHEZZA	C12 RELAZIONE DIREZIONE	C13 RELAZIONE TEMPERATURA	C14 RELAZIONE TEST TEMPERATURE	C15 RELAZIONE DIREZIONE	C16 RELAZIONE ANGOLO	C17 RELAZIONE ESITO	C18 RELAZIONE MATERIALE	C19 RELAZIONE DIREZIONE	C20 RELAZIONE TEST METHOD	C21 RELAZIONE MATERIALE	C22 RELAZIONE INDIVIDUAL VALUES	C23 RELAZIONE INDIVIDUAL VALUES	C24 RELAZIONE INDIVIDUAL VALUES	
ASTM A36 Min	2,00				20																				
ASTM A36 Min	2,00				20																				
ASTM A36 Max	2,00				20																				
AO422	6,35	2	P	T	20			454																	

SME SA-370 FIG. 3 AND FIG. 10 (FIG. 11 a 10x10mm)

Z01		TOLLERANZA DI SPESSORE TOLERANCE ON THICKNESS	TOLLERANZE DI LARGHEZZA TOLERANCE ON WIDTH	TOLLERANZE DI LUNGHEZZA TOLERANCE ON LENGTH	CONDIZIONI SUPERFICIALI SURFACE FINISH	PLANARITÀ FLATNESS
18	LOT 2 1/4" x 4'	A635 -0/+0,45	A635 -0/+38	NESSUNA TOLL.	ASTM A635	1/2 ASTM A635
<p>CERTIFICHIAMO che i prodotti elencati sono conformi alla prescrizione dell'ordine, che i controlli della marcatura, dell'aspetto superficiale e dimensionale hanno dato esito positivo. WE CERTIFY that the above mentioned products are consistent with the order prescriptions: marking, inspection and measurement without objection. DICHIARIAMO CHE I PRODOTTI SONO STATI CONTROLLATI IN ACCORDO ALLA NORMATIVA VIGENTE E CHE LE RADIAZIONI IONIZZANTI NON ECCEDONO IL VALORE DEL FONDO NATURALE. WE DECLARE THAT THE PRODUCTS WERE CONTROLLED ACCORDING TO STANDARD AND RADIATION DO NOT EXCEED THE NATURAL RADIATION.</p>						

Z06		
Item 18: LOT 2 1/4" x 4'		
Z07	Z03 ENTE COLLAUDO / INSPECTION BODY	Z02
	TIMBRO DELL'ISPETTORE STAMP OF THE INSPECTION REPRESENTATIVE	

**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
 PER LA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV
 = UNI EN ISO 9001:2008 =**